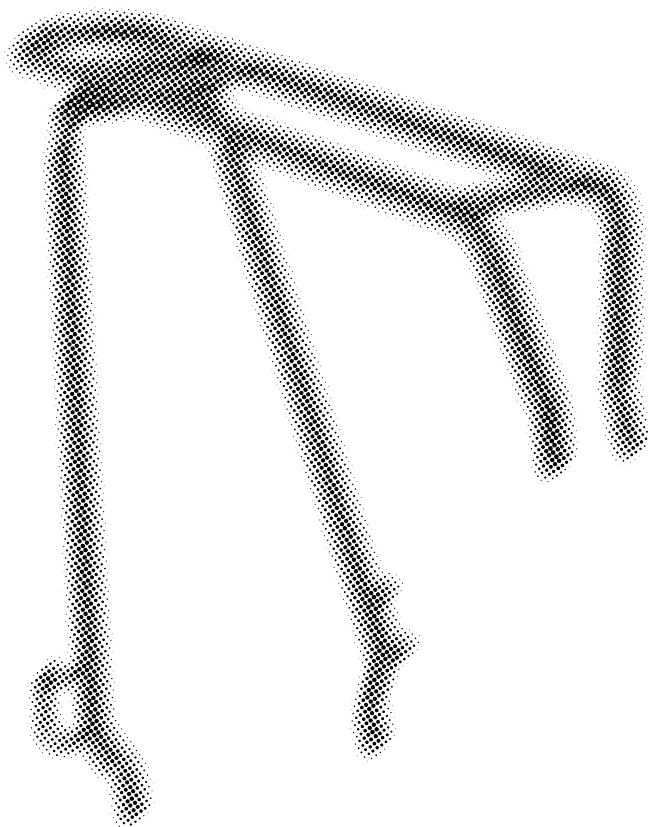


# User Manual

S5 and S6 Rear Rack  
Multi-language





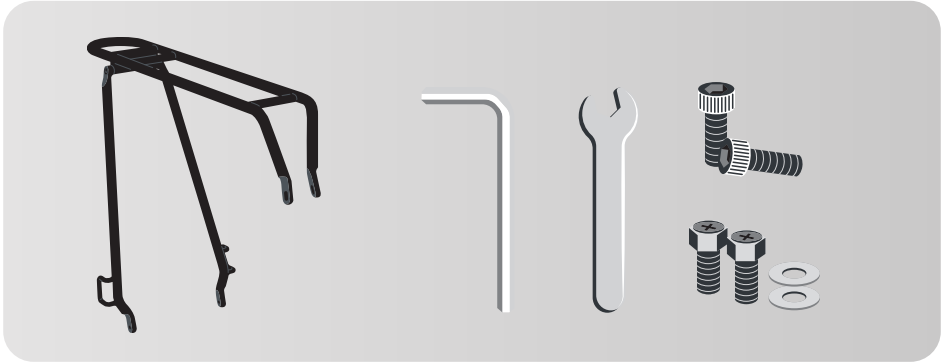


- p.4 **EN** **S5 & S6 rear rack**  
Compatible with S5 & S6. Read this manual carefully.
- p.9 **NL** **S5 & S6 Achterbagagedrager**  
Compatibel met VanMoof S5 & S6. Lees deze gids zorgvuldig door.
- p.10 **DE** **S5 & S6 Heckgepäckträger**  
Kompatibel mit VanMoof S5 & S6. Bitte lesen Sie diesen Leitfaden sorgfältig durch.
- p.11 **FR** **Porte-bagages arrière pour VanMoof S5 & S6**  
Compatible avec le VanMoof S5 & S6. Veuillez lire attentivement ce guide.
- p.12 **JP** **S5 & S6 リアラック**  
VanMoof S5 & S6 に対応。本ガイドをよくお読みください。
- p.13 **SE** **S5 & S6 Rear Rack (pakethållare)**  
Kompatibel med VanMoof S5 & S6. Läs bruksanvisningen noga.
- p.14 **DK** **S5 & S6 Bagbagebærer**  
Passer til VanMoof S5 & S6. Læs denne vejledning omhyggeligt.
- p.15 **IT** **Portapacchi posteriori S5 & S6**  
Compatibile con VanMoof S5 & S6. Leggere attentamente questa guida.
- p.16 **LV** **S5 & S6 aizmugurējais bagāžnieks**  
Sader ar VanMoof S5 & S6. Rūpīgi izlasiet šo pamācību.
- p.17 **PL** **Bagażnik tylny S5 & S6**  
Zgodna z VanMoof S5 & S6. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym przewodnikiem.
- p.18 **PT** **Suporte Traseiro S5 & S6**  
Compatível com VanMoof S5 & S6. Por favor, leia atentamente este guia.
- p.19 **ES** **Portaequipajes trasero S5 & S6**  
Compatibles con VanMoof S5 & S6. Lea atentamente esta guía.
- p.20 **CN** **S5 & S6后货架**  
与VanMoof S5 & S6兼容。请仔细阅读本导。

# User Manual

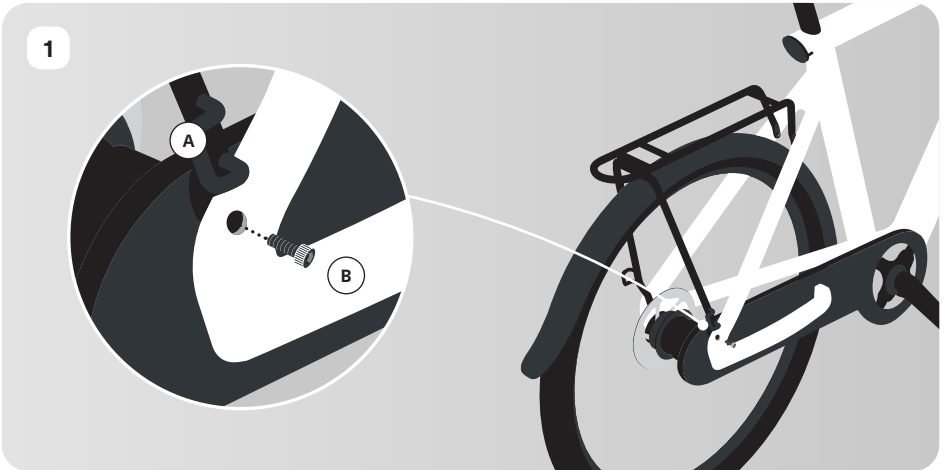
## S5 & S6 rear rack

Compatible with VanMoof S5 & S6.

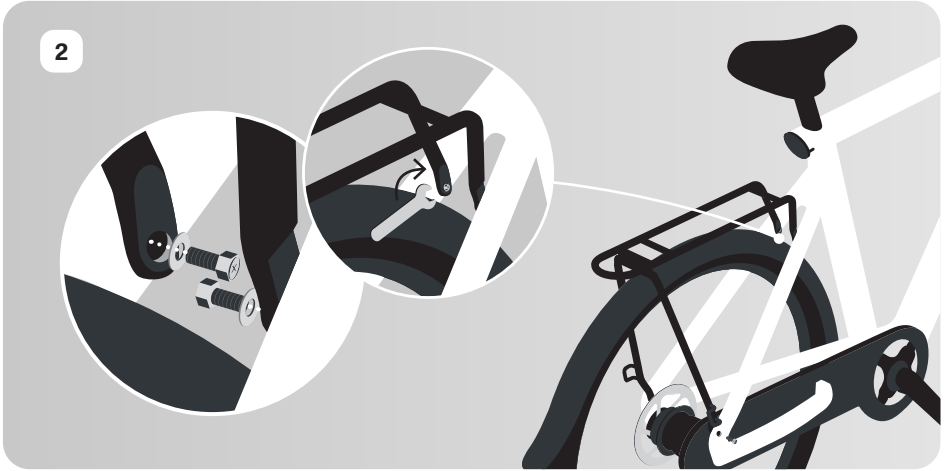


### ↑ Tools & parts in the box:

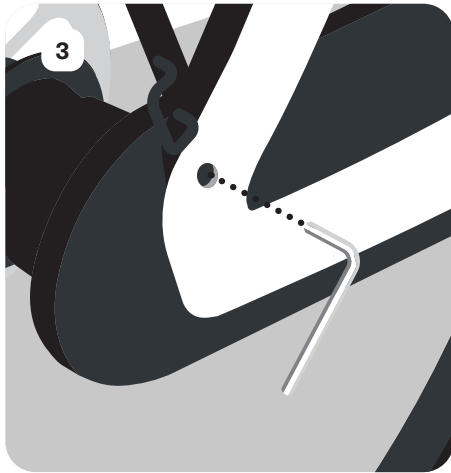
- S5 & S6 Heavy Duty Rear Rack
- Hex head screws (12 mm / x2) + Washers (x2)
- Socket head screws (16 mm / x2)
- Allen key N°4
- Wrench (8mm)



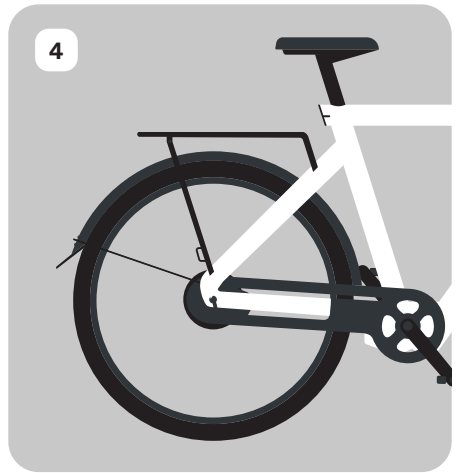
- ↑ Make sure the rack stays (A) are positioned on the inside of the rear dropouts (B), and loosely screw the two socket head screws with your hands to hold the rack in place



↑ Screw the two washers and hex head screws with your hands and tighten using the wrench (4Nm).



↑ Tighten the two socket head screws using Allen key N°4. Make sure all screws are tightened properly. The recommended torque is 4Nm.



↑ Ready to ride!

#### Specifications:

- Aluminium construction.
- Designed to carry up to 27 Kg.
- Compatible with Vanmoof recommended specific child seats.
- Does not include a light.
- The rear rack is compatible with 27.5" x 2.0" (50/584) wheel size and tires.
- Compatible with VanMoof Large Pannier Bag.



#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. WARNING:** Read and follow all product instructions and warnings, including the installation and care manual for this product, the installation and care manual for a VanMoof compatible child seat if you want to install one, and the bicycle use and care manual.
- 2. WARNING:** Maximum load capacity is 27 kilograms or 60 pounds. Do not exceed the bicycle manufacturer's permissible maximum load.
- 3. WARNING:** Only use with child seats specifically recommended by VanMoof as compatible for use with the VanMoof Heavy Duty Rear Rack.
- 4. WARNING:** Check with a VanMoof certified bike doctor for the child seat installation. Not having a proper installation method may lead to serious injury.
- 5. WARNING:** Only carry a child who is able to hold his or her head up while wearing a correctly sized bicycle helmet. Follow the age and weight limits for the VanMoof compatible child seat.
- 6. WARNING:** Bicycle operators should be at least 18 years old to use this product in combination with a VanMoof compatible child seat to transport children.
- 7. WARNING:** Make sure your bicycle is stable and under control when loading and unloading children.
- 8. WARNING:** The bicycle to which the Heavy Duty Rear Rack and VanMoof compatible child seat are mounted must be in good working order, of a size and type appropriate for the operator and additional load.
- 9. WARNING:** Do not attach additional items or accessories to VanMoof Heavy Duty Rear Rack while using a VanMoof compatible child seat.
- 10. WARNING:** Check with your bicycle's manufacturer to verify proper fit, mounting points, bicycle cargo load capacity, and compatibility for carrying cargo.
- 11. WARNING:** Do not modify, disassemble or otherwise tamper with the Rear Rack in any way.
- 12. WARNING:** The VanMoof Rear Rack is not suitable for towing trailers of any sort.
- 13. WARNING:** The bicycle may behave differently (particularly with regard to steering and braking) when the Heavy Duty Rear Rack and VanMoof compatible child seat are loaded. Use caution while driving.
- 14. WARNING:** Position reflectors and lights so that they are not obstructed when the VanMoof Heavy Duty Rear Rack is loaded.
- 15. WARNING:** Make sure your load is evenly balanced and secure before every ride (i.e. no loose straps to get caught in the wheels).
- 16. WARNING:** Do not use the Heavy Duty Rear Rack to transport pets.
- 17. WARNING:** Do not use the Heavy Duty Rear Rack to transport children without also using a VanMoof recommended child seat.
- 18. WARNING:** Bicycle operators and children should always wear appropriately sized safety helmets that meet nationally recognized standards.
- 19. WARNING:** Never leave a child alone unattended in a VanMoof compatible child seat.
- 20. WARNING:** When walking your bicycle with a child in a VanMoof compatible child seat, hold the Heavy Duty Rear Rack with one hand and hold the handlebar with the other hand.
- 21. WARNING:** Tighten the rack and VanMoof compatible child seat fasteners securely before each use and check them frequently.
- 22. WARNING:** Ensure all screws are properly torqued (4Nm).

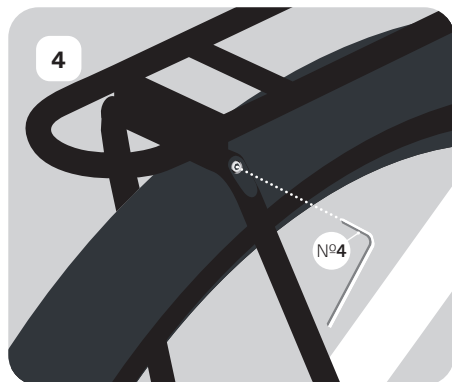
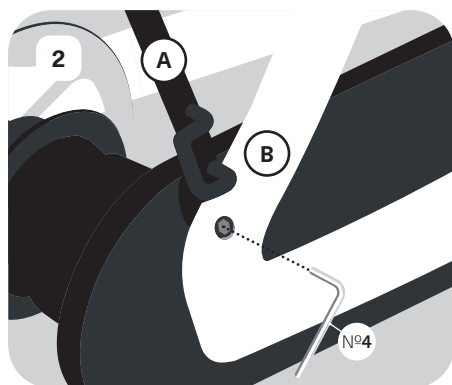
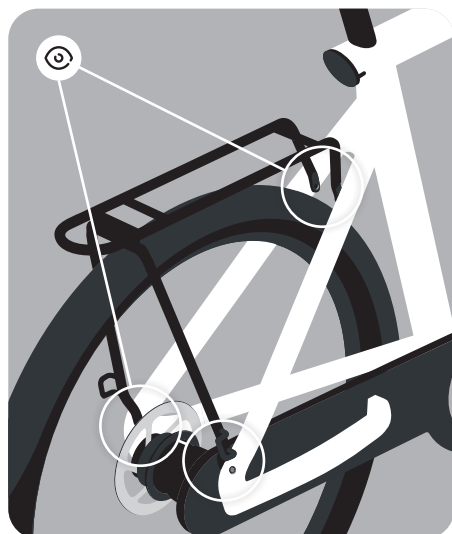
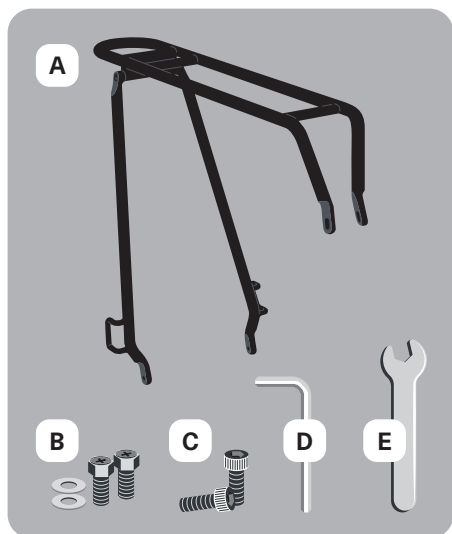
#### Ongoing Maintenance:

Improper installation of screws may lead to product failure, causing serious injury. Do not exceed specified torque values. Periodically inspect screws and retighten if required. Frequently check to make sure that all the carrier hardware is properly torqued per these instructions. Check to make sure that the carrier mounting screws are properly tightened and secure the carrier to the bicycle frame. Periodically check for any signs of cracking or failure and discontinue use if carrier is damaged.

#### Warranty:

To view the warranty for this product, please visit our website at [help.vanmoof.com](http://help.vanmoof.com)







Zie de afbeeldingen op bladzijde 2.

In de doos:

- A. S5 & S6 Achterbagagedrager
- B. Schroeven met zeskantkop (12 mm / x2)  
+ Sluitring (x2)
- C. Inbusschroeven (16 mm / x2)
- D. Inbussleutel N<sup>9</sup>4
- E. Sleutel (8 mm)

Instructions:

1. Plaats de drager over het achterwiel. Draai de twee Schroeven met zeskantkop + sluitringen losjes aan met uw handen om de drager op zijn plaats te houden.
2. Zorg ervoor dat de bagagedragersteunen (A) aan de binnenzijde van de dropout (B) zijn geplaatst. Draai de twee inbusschroeven vast met inbussleutel N<sup>9</sup>4.
3. Draai de twee schroeven met zeskantkop + sluitring volledig vast met de sleutel.
4. Draai de bouten van de drager vast met inbussleutel N<sup>9</sup>4.



Zorg ervoor dat alle schroeven goed vastzitten. Het aanbevolen koppel is 4 Nm.

## GARANTIE

VanMoof garandeert elk VanMoof-fietsframe gedurende drie jaar tegen fabricagefouten en materiaaldefecten. Op alle originele onderdelen zit drie jaar garantie vanaf de leverdatum. Deze garantie is uitdrukkelijk beperkt tot vervanging van een defect frame of defecte onderdelen en is het enige rechtsmiddel van de koper. Een reparatie of vervanging die onder de garantie valt leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode. Aanspraak in het kader van deze garantie moet direct worden gedaan op het verkooppunt in jouw land. Hierbij moet een aankoopbewijs worden overgelegd. We adviseren je om de doos te bewaren, aangezien vervangende doos niet onder de garantie vallen. Als je een vervangende doos nodig hebt, leveren wij die voor een aanvullende vergoeding.

Deze garantie dekt geen normale slijtage, onjuiste montage of vervolgonderhoud, noch installatie van onderdelen of accessoires. De garantie dekt geen schade of defecten als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, corrosie of gebrek aan onderhoud op passende tijdstippen, zoals aangegeven in de schriftelijke instructies bij het product, in de VanMoof-applicatie of op [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). Bij wijzigingen aan het frame of onderdelen vervalt deze garantie. VanMoof is niet aansprakelijk voor incidentele schade of vervolgschade. Deze garantie laat de wettelijke rechten van de consument onverlet.

## Vrijwaring

Onder geen enkele omstandigheid, waaronder maar niet beperkt tot nalatigheid, zal VanMoof of een distributeur (verkoper) van VanMoof aansprakelijk zijn voor schade, waaronder maar niet beperkt tot bijzondere schade of vervolgschade die voortvloeit uit het gebruik van, of onvermogen om gebruik te maken van, de VanMoof-fiets en/of andere producten of materialen waarnaar in deze handleiding wordt verwezen, ook indien VanMoof op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. Deze vrijwaring laat de wettelijke rechten van de consument onverlet.

## ⚠ WAARSCHUWINGEN

1. **WAARSCHUWING:** Lees en volg alle productinstructies en waarschuwingen, inclusief de informatie in de gebruikershandleiding, met inbegrip van de installatie- en onderhoudshandleiding van dit product.
2. **WAARSCHUWING:** Het maximale draagvermogen is 15 kg. Overschrijd de door de fabrikant toegestane belasting van de fiets niet.
3. **WAARSCHUWING:** De achterbagagedrager van VanMoof is niet compatibel met kinderzitjes. Plaats geen kinderzitje op de achterbagagedrager van VanMoof.
4. **WAARSCHUWING:** Informeer bij de fabrikant van uw fiets naar de juiste pasvorm, de bevestigingspunten en het laadvermogen van de fiets.
5. **WAARSCHUWING:** Deze achterbagagedrager van VanMoof is niet ontworpen om iets anders dan fietstassen of bagagetassen te vervoeren.
6. **WAARSCHUWING:** U mag de achterbagagedrager van VanMoof niet wijzigen, demonteren of op enige andere wijze aanpassen.
7. **WAARSCHUWING:** De achterbagagedragers van VanMoof zijn niet geschikt voor het trekken van aanhangwagens van welke aard dan ook.
8. **WAARSCHUWING:** De fiets kan zich anders gedragen (met name wat betreft sturen en remmen) wanneer de achterbagagedrager van VanMoof beladen is. Wees voorzichtig tijdens het rijden.
9. **WAARSCHUWING:** Plaats de reflectoren en lichten zo dat ze niet worden geblokkeerd wanneer de achterbagagedrager van VanMoof is beladen.
10. **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat uw lading vóór elke rit gelijkmatig verdeeld en veilig is (d.w.z. geen losse riemen die tussen de wielen kunnen komen).
11. **WAARSCHUWING:** Vervoer geen huisdieren of kinderen op de achterbagagedrager van VanMoof. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot ernstig letsel.
12. **WAARSCHUWING:** Zorg er te allen tijde voor dat er geen vracht, tassen of iets anders de kicklock-knop kan raken. Zorg ervoor dat de kicklock-knop nooit wordt geblokkeerd door lading of bagagetassen en andere accessoires.

## HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD.

### Voortdurend onderhoud:

Onjuiste installatie van schroeven kan leiden tot defecten aan het product en ernstig letsel veroorzaken. Overschrijd de gespecificeerde torsiewaarden niet. Controleer de schroeven regelmatig en draai ze zo nodig aan.

Controleer regelmatig of alle onderdelen van de drager goed zijn vastgedraaid volgens deze instructies. Controleer of de montageschroeven van de bagagedrager goed zijn vastgedraaid en zet de achterbagagedrager van VanMoof vast op het fietsframe. Controleer regelmatig op tekenen van scheuren of defecten en staak het gebruik als de drager beschadigd is.

**Compatibiliteit:** De S5 & S6 achterbagagedrager van VanMoof is compatibel met 27,5" x 2,0" (50/584) wielmaat en banden. Compatibel met de kleine en grote fietstas van VanMoof.

**Modelnaam:** VTCA-002

Bitte beachten Sie die Abbildungen auf Seite 2.

#### Paketinhalt:

- A. S5 & S6 Heckgepäckträger
- B. Sechskantschrauben (12 mm / 2 Stck.) + Scheibe (2 Stck.)
- C. Innensechskantschrauben (16 mm / 2 Stck.)
- D. Inbusschlüssel N°4
- E. Schraubenschlüssel (8 mm)

#### Anweisungen:

1. Positionieren Sie den Gepäckträger über dem Hinterrad. Schrauben Sie die beiden Sechskantschrauben + Scheibe mit den Händen locker an, um den Gepäckträger zu fixieren.
2. Achten Sie darauf, dass die Gepäckträgerstreben (A) auf der Innenseite der hinteren Ausfallenden (B) positioniert sind.  
Ziehen Sie die beiden Innensechskantschrauben mit dem Inbusschlüssel N°4 fest.
3. Ziehen Sie die beiden Sechskantschrauben mit dem Schraubenschlüssel fest.
4. Ziehen Sie die Schrauben der Gepäckträgerstreben mit dem Inbusschlüssel N°4 fest.



Achten Sie darauf, dass alle Schrauben richtig angezogen sind. Das empfohlene Drehmoment beträgt 4 Nm.

#### Gewährleistung

VanMoof gewährt für jeden neuen VanMoof-Fahrradrahmen eine 3-Jahres Garantie in Bezug auf Verarbeitungs- und Materialfehler. Auf alle Originalteile wird eine Garantie von drei Jahren ab Lieferdatum gewährt.

Unsere Haftung gemäß dieser Garantie ist ausdrücklich auf die Reparatur oder den Austausch eines fehlerhaften Rahmens, oder Einzelteils beschränkt. Durch eine Reparatur oder einen Austausch im Rahmen der Garantie wird die Garantiezeit nicht verlängert. Garantieansprüche können ausschließlich am Ort des Kaufs geltend gemacht werden. Ein Kaufnachweis ist erforderlich. Wir empfehlen Ihnen, zu Transportzwecken Ihre ursprüngliche Box aufzubewahren, da Ersatzboxen nicht von der Garantie gedeckt sind. Wenn Sie einen Ersatzkarton benötigen, senden wir Ihnen diesen gegen eine zusätzliche Gebühr zu.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, fehlerhaften Zusammenbau, nicht ordnungsgemäße Folgewartung oder die Installation von Zubehör oder Einzelteilen. Diese Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigungen durch Unfall, Fehlgebrauch, missbräuchliche Verwendung oder nachlässige Behandlung sowie Korrosion. Ebenfalls ausgeschlossen sind Ansprüche für Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass die Wartung oder der Service nicht in angemessenen Abständen durchgeführt worden ist, wie dies in den dem Produkt beiliegenden Hinweisen, in der VanMoof-App oder unter [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com) angegeben ist. Jegliches Manipulieren des Rahmens oder der Einzelteile führt zu einem Verlust der Garantieansprüche. VanMoof haftet nicht für Folgeschäden oder indirekte Schäden jeglicher Art. Diese Garantie beeinflusst nicht die Rechte des Käufers nach den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen.

#### Haftungsausschluss

VanMoof oder der VanMoof-Vertriebspartner (Verkäufer) haften unter keinen Umständen, auch nicht in Fällen von Fahrlässigkeit, für Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf indirekte Schäden oder Folgeschäden, die sich aus dem Gebrauch oder der Unmöglichkeit des Gebrauchs des VanMoof-Rades und/oder anderer Produkte oder Materialien, auf die in diesem Handbuch Bezug genommen wird, ergeben, selbst wenn VanMoof auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. Dieser Haftungsausschluss hat keinen Einfluss auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers.

#### ⚠ WARNHINWEIS

1. **ACHTUNG:** Lesen und befolgen Sie alle Produktanweisungen und Warnhinweise, einschließlich der Informationen im Fahrerhandbuch, sowie die Installations- und Pflegeanleitung für dieses Produkt.
2. **ACHTUNG:** Die maximale Tragfähigkeit beträgt 15 kg. Überschreiten Sie nicht die vom Fahrradhersteller angegebene zulässige Belastung.
3. **ACHTUNG:** Der VanMoof Heckgepäckträger ist nicht mit Kindersitzen kompatibel. Montieren Sie keinen Kindersitz auf dem VanMoof Heckgepäckträger.
4. **ACHTUNG:** Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Fahrrads, um die passende Größe, die Befestigungspunkte und die Tragfähigkeit des Fahrrads zu überprüfen.
5. **ACHTUNG:** Dieser VanMoof-Heckgepäckträger ist nur für die Verwendung von Packtaschen oder speziellen Gepäckträgertaschen konzipiert.
6. **ACHTUNG:** Der VanMoof-Heckgepäckträger darf nicht verändert, auseinandergebaut oder manipuliert werden.
7. **ACHTUNG:** VanMoof Heckgepäckträger sind nicht für das Ziehen von Anhängern jeglicher Art geeignet.
8. **ACHTUNG:** Bei beladenem VanMoof-Heckgepäckträger kann das Fahrrad ein anderes Fahrverhalten haben (insbesondere in Bezug auf Lenkung und Bremsen). Fahren Sie vorsichtig.
9. **ACHTUNG:** Positionieren Sie sich vor jeder Fahrt, so, dass sie nicht verdeckt werden, wenn der VanMoof Heckgepäckträger beladen ist.
10. **ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass Ihr Gepäck gleichmäßig ausbalanciert und gesichert ist (z. B. keine losen Gurte, die sich in den Rädern verfangen können).
11. **ACHTUNG:** Verwenden Sie den VanMoof-Heckgepäckträger nicht zur Beförderung Ihrer Haustiere oder Kinder. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
12. **ACHTUNG:** Achten Sie stets darauf, dass kein Gepäck, Packtaschen oder andere Gegenstände den Kick-Lock-Knopf berühren können. Vergewissern Sie sich, dass der Kick-Lock-Knopf nicht durch Gepäck, Packtaschen oder anderes Zubehör verdeckt wird.

#### DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNHINWEISE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

#### Laufende Wartung:

Eine unsachgemäße Befestigung der Schrauben kann zum Produktversagen führen und schwere Verletzungen verursachen. Überschreiten Sie nicht die angegebenen Drehmomentwerte. Überprüfen Sie die Schrauben regelmäßig und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Gepäckträgers gemäß dieser Anleitung richtig angezogen sind. Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungsschrauben des Gepäckträgers richtig angezogen sind und den VanMoof-Heckgepäckträger am Fahrradrahmen fixieren. Prüfen Sie den Gepäckträger regelmäßig auf Rissbildung oder Fehler und verwenden Sie ihn nicht länger, wenn er beschädigt ist.

**Kompatibilität:** Der VanMoof S5 & S6 Heckgepäckträger ist kompatibel mit 27,5" x 2,0" (50/584) Radgröße und Reifen. Kompatibel mit der kleinen Packtasche und der großen Packtasche von VanMoof.

**Modellbezeichnung:** VTCA-002

Veillez vous référer aux images en page 2.

#### Dans la boîte:

- A. Porte-bagages arrière pour VanMoof S5 & S6
- B. Vis à tête hexagonale (12 mm / x2) + rondelles (x2)
- C. Vis à tête creuse (16 mm / x2)
- D. Clé Allen N°4
- E. Clé (8 mm)

#### Instructions

1. Placez le porte-bagages au-dessus de la roue arrière. Vissez, sans serrer, les deux vis à tête hexagonale avec les rondelles afin de maintenir le porte-bagages en place.
2. Veillez à ce que les supports du porte-bagages (A) soient positionnés à l'intérieur de la patte arrière (B). Serrez les deux vis à tête creuse à l'aide de la clé Allen N°4.
3. Serrez à fond les deux vis à tête hexagonale à l'aide de la clé.
4. Serrez les vis de maintien du porte-bagages à l'aide de la clé Allen N°4.



Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées. Le couple recommandé est de 4 Nm.

#### GARANTIE

VanMoof garantit chaque nouveau cadre de vélo VanMoof contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant trois ans. Tous les composants d'origine sont garantis pour une période de trois ans à compter de la date de livraison. Cette garantie est expressément limitée au remplacement d'un cadre défectueux ou de pièces défectueuses et constitue le seul recours du consommateur. Une réparation ou un remplacement dans le cadre d'une garantie ne prolonge pas la période de garantie. Les réclamations au titre de cette garantie doivent être adressées directement à votre point de vente dans votre pays. Une preuve d'achat est requise. Nous vous conseillons de conserver votre boîte, car les boîtes de remplacement ne sont pas couvertes par la garantie. Si vous avez besoin d'une boîte de rechange, nous vous en enverrons une moyennant des frais supplémentaires. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, un assemblage ou un suivi d'entretien inapproprié, ni l'installation de pièces ou d'accessoires. La garantie ne s'applique pas aux dommages ou aux défaillances dus à un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence, une corrosion ou un manquement à l'entretien ou au service à des intervalles appropriés, comme spécifié dans les instructions écrites fournies avec le produit, l'application VanMoof ou sur [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). La modification du cadre ou des composants annule cette garantie. VanMoof n'est pas responsable des dommages indirects ou consécutifs. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur.

#### Clause de non-responsabilité

En aucune circonstance, y compris, mais sans s'y limiter, la négligence, VanMoof ou tout distributeur VanMoof (vendeur) ne sera responsable de tout dommage, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages spéciaux ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le vélo VanMoof et/ou tout autre produit ou matériel mentionné dans ce manuel, même si VanMoof a été informé de la possibilité de tels dommages. Cette clause de non-responsabilité n'affecte pas les droits légaux du consommateur.

#### ⚠ AVERTISSEMENTS

1. **AVERTISSEMENT** : Lisez et respectez toutes les instructions et tous les avertissements relatifs au produit, y compris les informations figurant dans le manuel de l'utilisateur, notamment le manuel d'installation et d'entretien de ce produit.
2. **AVERTISSEMENT** : La capacité de charge maximale est de 15 kg. Ne dépassez pas la charge autorisée par le fabricant du vélo.
3. **AVERTISSEMENT** : Le porte-bagages arrière VanMoof n'est pas compatible avec les sièges pour enfants. N'installez pas de siège enfant sur le porte-bagages arrière VanMoof.
4. **AVERTISSEMENT** : Consultez le fabricant de votre vélo pour vérifier l'ajustement, les points de fixation et la capacité de charge du vélo.
5. **AVERTISSEMENT** : Ce porte-bagages arrière VanMoof n'est pas conçu pour transporter autre chose que des sacs ou des sacs spécifiques au porte-bagages.
6. **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez pas, ne démontez pas ou ne manipulez pas le support arrière VanMoof de quelque manière que ce soit.
7. **AVERTISSEMENT** : Les porte-bagages arrière VanMoof ne sont pas adaptés à la traction de remorques de quelque nature que ce soit.
8. **AVERTISSEMENT** : Le vélo peut agir différemment (notamment en ce qui concerne la direction et le freinage) lorsque le porte-bagages arrière VanMoof est chargé. Faites attention en conduisant.
9. **AVERTISSEMENT** : Placez les réflecteurs et les feux de manière à ce qu'ils ne soient pas obstrués lorsque le porte-bagages arrière VanMoof est chargé.
10. **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que votre chargement est équilibré et sécurisé avant chaque trajet (c'est-à-dire qu'il n'y a pas de sangles lâches qui pourraient se prendre dans les roues).
11. **AVERTISSEMENT** : Ne transportez pas vos animaux domestiques ou vos enfants sur le porte-bagages arrière du VanMoof. Cela peut entraîner des blessures graves.
12. **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous à tout moment qu'aucun cargaison, sacoche ou autre chose ne peut toucher le bouton Kick Lock. Assurez-vous que le bouton Kick Lock n'est jamais obstrué par des sacs de transport ou des sacs, ou tout autre accessoire.

#### LE NON-RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS LE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

#### Entretien permanent :

Une installation incorrecte des vis peut entraîner une défaillance du produit et causer des blessures graves. Ne dépassez pas les valeurs de couple spécifiées. Vérifiez périodiquement les vis et resserrez-les si nécessaire.

Vérifiez fréquemment que toutes les pièces du support sont correctement serrées selon ces instructions. Vérifiez que les vis de montage du support sont correctement serrées et fixez le porte-bagages arrière VanMoof au cadre du vélo. Vérifiez périodiquement qu'il n'y a pas de signes de fissure ou de défaillance et cessez d'utiliser le porte-bagages s'il est endommagé.

**Compatibilité** : Le porte-bagages arrière VanMoof S5 & S6 est compatible avec les roues et les pneus de taille 27,5" x 2,0" (50/584). Compatible avec la petite sacoche VanMoof et la grande sacoche VanMoof.

**Nom de modèle** : VTCA-002

2 ページの画像を参照してください。

### 梱包内容

1. VanMoof S5 & S6 リアラック
2. 六角頭ネジ (12 mm / x2) ウォッシャー (x2)
3. ソケット頭ネジ (16 mm / x2)
4. アレンキー N<sup>04</sup>
5. レンチ (8 mm)

### 取扱方法

1. ラックを後輪上に置きます。六角頭ネジ 2本を両手で緩め、ラックを正位置で固定します。
2. ラックステー (A) がリアドロップアウト (B) 内部に入っているか確認します。  
アレンキー N<sup>04</sup> で、ソケット頭ネジ 2本を締め付けます。
3. レンチで、六角頭ネジ 2本をしっかり締め付けます。
4. アレンキー N<sup>04</sup> で、ラックステーネジを締め付けます。



すべてのネジが適切に締め付けられているか確認します。推奨トルクは 4 Nm です。

### 保証

VanMoof BVは、新しくご購入いただいたVanMoof/バイクのフレームについて、材料や製造方法に起因する欠陥を3年間保証します。また、納品時のすべての部品について納品日から3年間保証します。この保証は、欠陥のあるフレームまたは部品の交換に明示的に限定され、それが消費者にとっての唯一の救済です。保証対象の修理または交換が保証期間を延長することはありません。本保証に基づく請求は、お住まいの国の購入店舗に対して直接行う必要があります。その際には購入の証明が必要です。交換用の箱は保証に含まれないため、当初の箱を取っておくことをお勧めします。交換用の箱が必要な場合は有料でお送りします。適常使用による摩損、不適切な組み立てやフォローアップメンテナンス、パーツやアクセサリの取り付けに伴う損傷は本保証の対象外です。事故、誤用、乱用、不注意、腐食、あるいは製品に付属の取扱説明書やVanMoofアプリまたはwww.vanmoof.comに指定された間隔でメンテナンスやサービスを実行しなかった場合の損傷または故障も保証の対象外です。フレームまたは部品に改造がある場合、本保証は無効となります。VanMoof BVは偶発的もしくは派生的な損傷について責任を負いません。本保証は消費者の法定権利に影響を及ぼしません。

### 免責事項

不注意があった場合を含め、いかなる状況においても、VanMoofまたはいかなるVanMoof販売店(販売者)も、VanMoof/バイクおよび/または本取扱説明書に記載された他の製品や材料の使用、または使用できなかったことに起因する特別損害や結果損害を含む損害の賠償責任を負うことはありません。VanMoofがそのような損害の可能性について助言を受けている場合でも同様です。本免責事項は消費者の法定権利に影響を及ぼしません。

### 警告

1. **警告:** 本製品の取付および手入れ方法等、ライダーマニュアルを含む、製品に関する取扱方法と警告をすべて読み、すべてを順守してください。
2. **警告:** 最大負荷容量は、15 Kg です。自転車メーカーが設定した許容負荷を超えないようにしてください。
3. **警告:** VanMoof リアラックは、チャイルドシートに対応していません。VanMoof リアラックにチャイルドシートを取り付けしないでください。
4. **警告:** 適切な取付、取付ポイント、自転車の積載負荷容量については、自転車メーカーに確認してください。
5. **警告:** この VanMoof リアラックは、荷カゴやラック専用バッグ以外のものを選ぶことを目的としていません。
6. **警告:** VanMoof Rear Rack は、どのような形にも改造、分解、あるいはそれ以外に改造しないでください。
7. **警告:** VanMoof リアラックは、種類を問わず、トレーラーの牽引には適していません。
8. **警告:** 自転車は、VanMoof リアラックを載せている場合、(特にハンドル操作やブレーキをかけるとき等)動きが変わる場合があります。運転時は注意してください。
9. **警告:** VanMoof リフレクタライトは、リアラックを載せる場合は邪魔にならないような位置にしてください。
10. **警告:** 自転車に乗るときは必ず、負荷が均等にかかり安全であること(すなわち、車輪に緩んだストラップが絡まることのない等)、を確認してください。
11. **警告:** ベットやお子様を VanMoof リアラックに乗せて運ばないでください。重度の怪我につながる場合があります。
12. **警告:** 荷物/荷カゴパン/その他がキックロックボタンに触れることがないか、常に確認してください。荷物や荷カゴパンや他のアクセサリがキックロックボタンの邪魔になっていないか確認してください。

これらの警告に従わないと、重度の怪我または死亡につながる恐れがあります。

### 継続メンテナンス:

ネジの取付が適切でない場合、製品不良につながり、重度の怪我を負う原因となる場合があります。指定のトルク値を超えないようにしてください。ネジは定期的に点検し、必要な場合は、締め付けなおしてください。キャリアハードウェアがすべて、これらの取扱方法にしたがって適切なトルクで締め付けられているか頻りにチェックして確認してください。キャリアマウントネジが適切に締め付けられ、VanMoof リアラックが自転車フレームに固定されているかチェックして確認します。亀裂や不具合の兆候がないか定期的にチェックし、ラックが損傷している場合は、使用を中止してください。

**適合性:** VanMoof S5 & S6 リアラックは、27.5 インチ x 2.0 インチ (50/584) サイズの車輪とタイヤに対応しています。スモールパニアバッグ 小型荷カゴパンと VanMoof 大型荷カゴパンに対応。

**モデル名:** VTCA-002

Se bilderna på sidan 2.

### I förpackningen

- A. S5 & S6 Rear Rack (pakethållare)
- B. 2 st. krysskruvar (12 mm) + packning (x2)
- C. 2 st. insexskruvar (16 mm)
- D. Insexnyckel N<sup>o</sup>4
- E. Nyckel (8 mm)

### Anvisningar

1. Placera hållaren ovanpå bakhjulet. Skruva i de två krysskruvarna + packning löst för hand för att hålla pakethållaren på plats.
2. Kontrollera att pakethållaren (A) är placerad på insidan av de bakre ytterliggarna (B). Dra åt de två insexskruvarna med insexnyckel N<sup>o</sup>4.
3. Dra åt de två krysskruvarna helt med nyckeln.
4. Dra åt skruvarna för pakethållarens stöd med insexnyckel N<sup>o</sup>4.



Se till att alla skruvar är ordentligt åtdragna. Det rekommenderade momentet är 4 Nm.

### GARANTI

VanMoof garanterar att varje ny cykelram från VanMoof inte har några defekter i tillverkning och material under tre år. Alla originaldelar har en garanti på tre år från leveransdatum. Garantin är uttryckligen begränsad till ersättning av en defekt ram eller defekta delar och är kundens enda gottgörelse. En reparation eller ersättning enligt garantin förlänger inte garantiperioden. Anspråk enligt denna garanti måste ske direkt till inköpsstället i ditt land. Inköpsbevis krävs. Vi rekommenderar att du behåller kartongen, eftersom ersättningskartonger inte omfattas av garantin. Om du behöver en ersättningskartong, kan vi skicka en mot en extra avgift.

Garantin omfattar inte normalt slitage, felaktig montering eller uppföljande underhåll, eller montering av delar och tillbehör. Garantin omfattar inte skador eller fel på grund av olycka, missbruk, vanvård, försumelse, korrosion eller underlåtenhet att utföra underhåll eller service enligt regelbundna intervaller som angetts i skriftliga anvisningar som tillhandahålls med produkten, VanMoof-appen eller på [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). Ändringar på ramen eller delarna upphäver garantin. VanMoof BV är inte ansvariga för oavsiktliga skador eller följdskadorna. Garantin påverkar inte dina konsumenträttigheter enligt lag.

### Friskrivningsklausul

VanMoof eller någon VanMoof-återförsäljare, ska inte under några omständigheter, inklusive men inte begränsat till försumlighet, hållas ansvariga för några skador, inklusive men inte begränsat till särskilda skador eller följdskadorna till följd av användningen, eller oförmågan att använda, VanMoof-cykeln och/eller övriga produkter och material som refereras i denna bruksanvisning, även om VanMoof har varskotts om risken för sådana skador. Denna friskrivningsklausul påverkar inte dina konsumenträttigheter enligt lag.

### ⚠ VARNINGAR

1. **VARNING!** Läs och följ alla produktanvisningar och varningar inklusive informationen i förbrukningsanvisningen, inklusive anvisningarna för montering och skötsel av produkten.
2. **VARNING!** Den maximala lastkapaciteten är 15 kg. Cykeltillverkarens tillåtna last får inte överskridas.
3. **VARNING!** VanMoof Rear Rack är inte kompatibel med barnstolar. Barnstolar får inte placeras på VanMoof Rear Rack.
4. **VARNING!** Tala med din cykeltillverkare för att verifiera korrekt passform, monteringspunkter och cykelns lastkapacitet.
5. **VARNING!** VanMoof Rear Rack är inte utformat för att bära något annat än sidoväskor eller särskilda väskor för pakethållare.
6. **VARNING!** Du får inte ändra, demontera eller på annat sätt manipulera VanMoof Rear Rack på något sätt.
7. **VARNING!** VanMoof Rear Racks är inte lämpliga för att dra kärror av något slag.
8. **VARNING!** Cykeln kan bete sig annorlunda (i synnerhet styrning och bromsar) när VanMoof Rear Rack är lastat. Var försiktig vid körning.
9. **VARNING!** Placera reflektorer och lampor så att de inte är övertäckta när VanMoof Rear Rack är lastad.
10. **VARNING!** Kontrollera att din last är jämnt balanserad och sitter fast ordentligt före varje cykeltur (dvs. inga lösa remmar som kan fastna i hjulen).
11. **VARNING!** Barn eller husdjur får inte transporteras på VanMoof Rear Rack. Det kan leda till allvarliga skador.
12. **VARNING!** Se alltid till att ingen last/sidoväska/någonting kan vidröra knappen för sparklåset. Se till att knappen för klicklåset aldrig täcks för med last, sidoväska eller andra tillbehör.

### UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA VARNINGAR KAN LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR OCH LIVSFARA.

#### Regelbundet underhåll:

Felaktig montering av skruvarna kan leda till produktfel, som kan orsaka allvarliga skador. Överskrid inte de angivna momentvärdena. Inspektera skruvarna regelbundet, och dra åt dem vid behov.

Kontrollera regelbundet att all hårdvara för hållaren är korrekt åtdragen enligt dessa anvisningar. Kontrollera att monteringskruvarna för hållaren är korrekt åtdragna och håller fast VanMoof Rear Rack i cykelramen. Kontrollera regelbundet efter sprickor eller fel, och sluta använd hållaren om den är skadad.

**Kompatibilitet:** VanMoof S5 & S6 Rear Rack är kompatibel med hjulstorlekarna och däcken 27.5" x 2.0" (50/584). Kompatibel med VanMoof Small Pannier Bag och VanMoof Large Pannier Bag.

**Modelnamn:** VTCA-002

Se billederne på side 2.

#### I kassen

- A. S5 & S6 Bagbagagebærer
- B. Sekskantskruer (12 mm/x2) + Skiver (x2)
- C. Unbrakoskruer (16 mm/x2)
- D. Unbrakonøgle N<sup>ø</sup>4.
- E. Skruenøgle (8 mm)

#### Vejledning

1. Placer bagagebæreren over baghjulet Skru de to sekskantskruer løst i med hånden for at holde bagagebæreren på plads.
2. Kontroller, at bagagebæreren støtter (A) er placeret på indersiden af baggaflens udsparinger (B).  
Stram de to unbrakoskruer med unbrakonøgle N<sup>ø</sup>4.
3. Stram de to sekskantskruer helt med skrueøglen.
4. Stram skrueerne til bagagebæreren støtter med unbrakonøgle N<sup>ø</sup>4.



Kontroller, at alle skruer strammes rigtigt. Det anbefalede tilspændingsmoment er 4 Nm.

#### GARANTI

VanMoof garanterer, at hvert nyt VanMoof-cykelstel er uden mangler i forarbejdning og materialer i tre år. Alle originaldele er dækket af en garanti på tre år fra leveringsdatoen. Denne garanti er udtrykkeligt begrænset til udskiftning af et defekt stel eller defekte dele og er forbrugers eneste afhjælpningsmulighed. En reparation eller udskiftning i henhold til garantien forlænger ikke garantiperioden. Krav i henhold til garantien skal fremføres direkte til købsstedet i dit land. Der kræves et gyldigt købsbevis. Vi anbefaler dig at beholde kassen, da erstatningskasser ikke er dækket af garantien. Har du brug for en erstatningskasse, kan vi sende dig en mod betaling. Garantien dækker ikke normal slitage, forkert samling eller opfølgende vedligeholdelse og ej heller montering af dele eller tilbehør. Garantien dækker ikke skader eller fejl som følge af uheld, forkert brug, misbrug, forsømmelighed, korrosion eller manglende vedligeholdelse eller service på passende intervaller som angivet i de skriftlige instruktioner leveret sammen med produktet, i VanMoof-appen eller på [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). Modifikation af stellet eller komponenterne gør garantien ugyldig. VanMoof påtager sig intet ansvar for hændelige skader eller følgeskader. Denne garanti påvirker ikke forbrugers lovbestemte rettigheder.

#### Ansvarsfraskrivelse

VanMoof og VanMoofs distributører (sælgere) påtager sig under ingen omstændigheder, herunder, men ikke begrænset til, forsømmelighed, ansvaret for skader, herunder, men ikke begrænset til, dokumenterede skader eller følgeskader, der er et resultat af brugen af, eller manglende mulighed for brug af, VanMoof-cyklen og/eller øvrige produkter eller materialer angivet i denne vejledning, selv hvis VanMoof er gjort bekendt med muligheden for sådanne skader. Denne ansvarsfraskrivelse påvirker ikke forbrugers lovbestemte rettigheder.

#### ⚠ ADVARSLER

1. **ADVARSEL:** Læs og følg alle advarsler og instruktioner til produktet herunder oplysningerne i cyklistmanualen og anvisninger om montering og vedligeholdelse af dette produkt.
2. **ADVARSEL:** Den maksimale vægtpkapacitet er 15 kg. Overskrid ikke cykelproducentens tilladte vægt.
3. **ADVARSEL:** VanMoof bagbagagebæreren kan ikke kombineres med barnesæder. Monter ikke et barnesæde på VanMoof bagbagagebæreren.
4. **ADVARSEL:** Spørg producenten af din cykel til råds om, hvorvidt bagagebæreren passer til cyklen, og om monteringspunkter og cyklens lastkapacitet.
5. **ADVARSEL:** Denne VanMoof bagagebærer er ikke beregnet til at transportere andet end cykeltasker eller tasker specielt til bagagebæreren.
6. **ADVARSEL:** Foretag ikke ændringer på VanMoof bagbagagebæreren, adskil den ikke, og pil ikke ved den på nogen måde.
7. **ADVARSEL:** VanMoof bagbagagebærere er ikke egnede til at trække trailere af nogen slags.
8. **ADVARSEL:** Cyklen kan opføre sig anderledes (specielt med hensyn til styring og bremsning), når der er læs på VanMoof bagbagagebæreren. Vær forsigtig, når du cykler.
9. **ADVARSEL:** Anbring reflekser og lys sådan, at de stadig kan ses, når der er læs på VanMoof bagbagagebæreren.
10. **ADVARSEL:** Kontroller, at dit læs er jævnt afbalanceret og sikkert fastspændt inden hver cykeltur (f.eks. ingen løse stropper, der kan blive fanget i hjulene).
11. **ADVARSEL:** Transporter ikke dine kæledyr eller børn på VanMoof bagbagagebæreren. Det kan føre til alvorlig tilskadekomst.
12. **ADVARSEL:** Sørg altid for, at der ikke er noget på bagagebæreren, cykeltasker eller andet, der kan berøre kicklock-knappen. Kontroller, at adgangen til kicklock-knappen aldrig er blokeret af ting på bagagebæreren, cykeltasker eller andet tilbehør.

#### MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE ADVARSLER KAN FØRE TIL ALVORLIG TILSKADEKOMST ELLER DØD.

#### Regelmæssig vedligeholdelse:

Forkert montering af skrue kan føre til produktsvigt, der forårsager alvorlig tilskadekomst. Overskrid ikke angivne værdier for tilspændingsmomenter. Inspicer med regelmæssige mellemrum skrueerne, og stram dem om nødvendigt.

Kontroller ofte, at alle skrue til bagagebæreren er spændt med det korrekte moment som angivet i instruktionerne. Kontroller, at bagagebæreren monteringskrue er ordentlig spændt, så VanMoof bagbagagebæreren sidder fast på cykelstellet. Kontroller periodisk for tegn på revner eller funktionsvigt, og hold op at bruge bagagebæreren, hvis den er beskadiget.

**Kompatibilitet:** VanMoof S5 & S6 bagbagagebæreren kan anvendes med hjulstørrelse 27,5" x 2,0" (50/584) og dæk. Kan anvendes sammen med VanMoof lille cykeltaske og VanMoof stor cykeltaske.

**Modelnavn:** VTCA-002

Vedere le immagini a pagina 2.

### Contenuto della confezione

- A. Portapacchi posteriore S5 & S6
- B. Viti a testa esagonale (12 mm / x2) + la rondella (x2)
- C. Viti a testa cilindrica con esagono incassato (16 mm / x2)
- D. Chiave a brugola (N<sup>94</sup>)
- E. Chiave inglese (8 mm)

### Istruzioni

1. Posizionare il portapacchi sopra la ruota posteriore. Avvitare le due viti a testa esagonale + la rondella con le mani, senza serrarle, per mantenere il portapacchi in posizione.
2. Assicurarsi che le staffe del portapacchi (A) siano posizionate sul lato interno del forcellino posteriore (B). Serrare le due viti a testa cilindrica mediante la chiave a brugola (N<sup>94</sup>).
3. Serrare completamente le due viti a testa esagonale mediante la chiave inglese.
4. Serrare le viti delle staffe del portapacchi mediante la chiave a brugola (N<sup>94</sup>).



Assicurarsi che tutte le viti siano serrate correttamente. La coppia consigliata è di 4 Nm.

### GARANZIA

VanMoof garantisce per tre anni ogni nuovo telaio di bicicletta VanMoof contro i difetti di lavorazione e dei materiali. Tutti i componenti originali sono garantiti per un periodo di tre anni dalla data di consegna. Questa garanzia è espressamente limitata alla sostituzione di un telaio o di componenti difettosi ed è l'unico intervento a disposizione del consumatore. Le riparazioni o sostituzioni in garanzia non estendono il periodo della garanzia. I reclami nell'ambito di questa garanzia devono essere presentati direttamente al vostro punto di acquisto nel vostro paese. È necessario esibire la prova d'acquisto. Consigliamo di conservare l'imballaggio della bicicletta, poiché le scatole di ricambio non sono coperte dalla garanzia. Se è necessaria una scatola sostitutiva, questa verrà inviata con un addebito supplementare.

Questa garanzia non copre la normale usura, il montaggio improprio e la relativa manutenzione successiva, né l'installazione di componenti o accessori. La garanzia non si applica a danni o guasti dovuti a incidenti, uso improprio, abuso, negligenza, corrosione, mancata esecuzione di manutenzione o assistenza a intervalli adeguati come specificato nelle istruzioni scritte fornite insieme al prodotto, nell'app VanMoof o sul sito [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). Le modifiche del telaio o di altri componenti rendono invalida questa garanzia. VanMoof non è responsabile per danni accidentali o indiretti. Questa garanzia non pregiudica i diritti legali del consumatore.

### Declino di responsabilità

In nessuna circostanza, ivi compresa la negligenza - ma non a questa limitata - VanMoof o qualsiasi distributore VanMoof (venditore) sarà responsabile per qualsiasi danno, inclusi a titolo esemplificativo ma non esaustivo i danni speciali o consequenziali che risultino dall'uso, o dall'incapacità di usare, la bicicletta VanMoof e/o qualsiasi altro prodotto o materiale a cui si fa riferimento in questo manuale, anche nel caso in cui VanMoof sia stata informata in anticipo riguardo alla possibilità di tali danni. Questo declino di responsabilità non pregiudica i diritti legali del consumatore.

### AVVERTENZE

1. **ATTENZIONE:** Leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze riguardanti il prodotto, le informazioni contenute nel manuale del ciclista, nonché il manuale di installazione e manutenzione di questo prodotto.
2. **ATTENZIONE:** La capacità di carico massima è di 15 kg. Non superare il carico massimo consentito dal produttore della bicicletta.
3. **ATTENZIONE:** Il portapacchi posteriore VanMoof non è compatibile con i seggiolini per bambini. Non montare un seggiolino per bambini sul portapacchi posteriore VanMoof.
4. **ATTENZIONE:** Consultare il produttore della bicicletta per verificare l'adattamento, i punti di montaggio e la capacità di carico della bicicletta.
5. **ATTENZIONE:** Questo portapacchi posteriore VanMoof non è progettato per trasportare oggetti diversi da borse o bauletto specifici per bicicletta.
6. **ATTENZIONE:** Non modificare, smontare o manomettere in alcun modo il portapacchi posteriore VanMoof.
7. **ATTENZIONE:** I portapacchi posteriori VanMoof non sono adatti al traino di rimorchi di alcun tipo.
8. **ATTENZIONE:** La bicicletta può comportarsi in modo diverso (in particolare per quanto riguarda la sterzata e la frenata) quando il portapacchi posteriore VanMoof è carico. Prestare attenzione durante la guida.
9. **ATTENZIONE:** Posizionare i catarifrangenti e le luci in modo che non vengano ostruiti quando il portapacchi posteriore VanMoof è carico.
10. **ATTENZIONE:** Prima di ogni viaggio, verificare che il carico sia equilibrato e sicuro (ad esempio, che non ci siano cinghie allentate che possono impigliarsi nelle ruote).
11. **ATTENZIONE:** Non trasportare animali domestici o bambini sul portapacchi posteriore VanMoof, onde evitare il rischio di gravi lesioni.
12. **ATTENZIONE:** Assicurarsi che nessun carico, borsa o altro possa venire a contatto con il pulsante Kick Lock. Verificare inoltre che il pulsante Kick Lock non sia ostruito da borse, dal carico o da altri accessori.

### LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI O MORTE.

#### Manutenzione continuativa:

L'installazione non corretta delle viti può causare il malfunzionamento del prodotto, con conseguenti lesioni gravi. Non superare i valori di coppia indicati. Controllare periodicamente le viti e serrarle se necessario.

Verificare spesso che tutti gli elementi del portapacchi siano correttamente serrati secondo le istruzioni. Verificare che le viti di montaggio del portapacchi siano serrate correttamente e fissare il portapacchi posteriore VanMoof al telaio della bicicletta. Controllare periodicamente che non vi siano segni di incrinature o guasti e interrompere l'uso se il portapacchi è danneggiato.

**Compatibilità:** Il portapacchi posteriore VanMoof S5 & S6 è compatibile con ruote e pneumatici da 27,5"x2,0" (50/584). Compatibile con la borsa laterale VanMoof piccola e con la borsa laterale VanMoof grande.

Nome del modello: VTCA-002

## Skatiet attēlus 2. lpp.

### Komplektācija

- A. S5 & S6 aizmugurējais bagāžnieks
- B. Sešstūrgalvas skrūves (12 mm / x2) + šēiba (x2)
- C. Sešstūra iedobes skrūves (16 mm / x2)
- D. Sešstūra atslēga N<sup>o</sup>4
- E. Uzgriežņu atslēga (8 mm)

### Instrukcijas

1. Novietojiet bagāžnieku virs aizmugurējā riteņa. Ar rokām brīvi pieskrūvējiet abas sešstūrgalvas skrūves, lai noturētu vietā bagāžnieku.
2. Pārliedziniet, ka bagāžnieka balsti (A) ir novietoti aizmugurējo stiprinājumu (B) iekšpusē. Pievelciet abas sešstūra iedobes skrūves ar sešstūra atslēgu N<sup>o</sup>4.
3. Cieši pievelciet abas sešstūrgalvas skrūves + šēiba ar uzgriežņu atslēgu.
4. Pievelciet abas bagāžnieka balstu skrūves ar sešstūra atslēgu N<sup>o</sup>4.



Pārliedziniet, ka visas skrūves ir pareizi pievilkta. Ieteicamais griezes moments ir 4 Nm.

### GARANTĪJA

VanMoof garantē, ka katrs jauns VanMoof velosipēda rāmis trīs gadus būs bez ražošanas un materiālu defektiem. Uz visām oriģinālajām sastāvdaļām garantija attiecas trīs gadus no piegādes datuma. Šī garantija ir skaidri ierobežota līdz bojātā rāmja vai bojāto daļu nomaiņai, un tā ir vienīgi atbildība patērētājam. Remonts vai nomaiņa saskaņā ar garantiju nepagarina garantijas periodu. Prasības šīs garantijas ietvaros ir jāiesniedz tieši pirkuma vietā jūsu valstī. Nepieciešams pirkuma apliecinājums. Mēs iesakām saglabāt kasti, jo nomaiņas kastes garantijā nav iekļautas. Ja jums ir nepieciešama nomaiņas kaste, mēs jums to nosūtīsim par papildu maksu.

Šī garantija neietver parastu nodilumu vai nolietojumu, nepareizu montāžu vai pēcpārdošanas apkopi, vai sastāvdaļu vai piederumu uzstādīšanu. Garantija neattiecas uz bojājumu vai atteici, kā iemesls ir negadījums, nepareiza lietošana, nepareiza ekspluatācija, nevērība, korozija vai uzturēšanas vai apkopes darbu neveikšana noteiktajos intervālos, kā norādīts rakstiskajā produktam pievienotajā instrukcijā, lietotnē VanMoof vai vietnē [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). Rāmja vai sastāvdaļu pārveidošana anulēs šo garantiju. VanMoof neuzņemas atbildību par nejausiem vai izlietošiem bojājumiem. Šī garantija neietekmē jebkādas patērētāja ar tiesību aktiem noteiktas tiesības.

### Atruna

VanMoof vai jebkurš VanMoof izplatītājs (pārdevējs) nekādos gadījumos, tostarp (bet ne tikai) nevērības gadījumos, neuzņemas atbildību par jebkuriem bojājumiem, ietverot (bet ne tikai) speciālus vai izlietošus zaudējumus, kas rodas VanMoof velosipēda un/vai citu šajā rokasgrāmatā norādītu produktu vai materiālu lietošanas vai nespējas lietot rezultātā, pat ja VanMoof ir ticis informēts par šādu bojājumu iespējamību. Šī atruna neietekmē jebkādas ar tiesību aktiem noteiktas patērētāja tiesības.

### BRĪDINĀJUMI

1. **BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet un ievērojiet visus norādījumus un brīdinājumus, tostarp informāciju braucēja rokasgrāmatā, šā izstrādājuma uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmatā.
2. **BRĪDINĀJUMS:** Maksimālā kravnesība ir 15 kg. Nepārsniedziet velosipēda ražotāja noteikto pieļaujamo kravnesību.
3. **BRĪDINĀJUMS:** VanMoof aizmugurējais bagāžnieks nav saderīgs ar bērnu sēdekļiem. Neuzstādiat bērnu sēdekli uz VanMoof aizmugurējā bagāžnieka.
4. **BRĪDINĀJUMS:** Sazinieties ar sava velosipēda ražotāju, lai noskaidrotu piemērotību, stiprinājuma punktus, velosipēda kravnesību.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šis VanMoof aizmugurējais bagāžnieks ir paredzēts tikai un vienīgi velosipēda somu vai bagāžniekam atbilstošu somu pārvadāšanai.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Nekādā veidā nepārveidojiet, neizjauciet un citādi nesabojājiet VanMoof aizmugurējo bagāžnieku.
7. **BRĪDINĀJUMS:** VanMoof aizmugurējie bagāžnieki nav piemēroti nekādu piekabju vilkšanai.
8. **BRĪDINĀJUMS:** Ja VanMoof aizmugurējais bagāžnieks ir noslogots, velosipēds var braukt citādāk (jo īpaši stūrēšanas un bremzēšanas ziņā). Brauciet piesardzīgi.
9. **BRĪDINĀJUMS:** Izvietojiet atstatotājus un luksturus tā, lai tie nebūtu aizsegti, kad VanMoof aizmugurējais bagāžnieks ir noslogots.
10. **BRĪDINĀJUMS:** Pirms katra brauciena pārliedziniet, ka krava ir līdzsvarota un nostiprināta (t.i., nav vaļīgu siksnu, kas varētu iekerties riteņos).
11. **BRĪDINĀJUMS:** Nepārvadājiet loļojumdzīvniekus vai bērnus uz VanMoof aizmugurējā bagāžnieka. Tas var būt par iemeslu smagām traumām.
12. **BRĪDINĀJUMS:** Obligāti pārliedziniet, ka krava / bagāžas somas / nekas cits nevar pieskarties Kick Lock pogai. Pārliedziniet, ka Kick Lock poga nevienā brīdī nenosprosto krava, bagāžas somas vai citi piederumi.

### NEIEVĒROJOT ŠOS BRĪDINĀJUMUS, PASTĀV SMAGU TRAUMU VAI NĀVES IESTĀŠANĀS RISKS.

#### Regulārā apkope:

Skrūvju nepareizas uzstādīšanas rezultātā var rasties izstrādājuma bojājumi, kas var izraisīt smagas traumas. Nepārsniedziet norādīto griezes momentu. Regulāri pārbaudiet skrūves un, ja nepieciešams, pievelciet tās.

Bieži pārbaudiet, vai bagāžnieka visi savienojumi ir pareizi pievilkti saskaņā ar šiem norādījumiem. Pārbaudiet, vai bagāžnieka stiprinājuma skrūves ir pareizi pievilkta, un nostipriniet VanMoof aizmugurējo bagāžnieku pie velosipēda rāmja. Regulāri pārbaudiet, vai nav manāmas plaisas vai bojājumu pazīmes, un pārtrauciet lietošanu, ja bagāžnieks ir bojāts.

**Saderība:** VanMoof S5 & S6 aizmugurējais bagāžnieks sader ar 27,5 x 2,0 collu (50/584) riteniem un riepām. Sader ar VanMoof mazo bagāžas somu un VanMoof lielo bagāžas somu.

**Modeļa nosaukums:** VTCA-002



Patrz ilustracje na stronie 2.

#### Zawartość opakowania

- A. Bagażnik tylny S5 & S6
- B. Śruby z łbem sześciokątnym (12 mm / x2)
- C. Śruby z gniazdem sześciokątnym (16 mm / x2)
- D. Klucz imbusowy N<sup>o</sup>4
- E. Klucz płaski (8 mm)

#### Instrukcja

1. Ustawić bagażnik nad tylnym kołem. Luźno wkręcić ręcznie dwie śruby z łbem sześciokątnym, celem przytrzymania bagażnika na miejscu.
2. Upewnić się, że podpory (A) bagażnika są umieszczone po wewnętrznej stronie haków tylnego trójkąta ramy (B). Dokręcić dwie śruby z gniazdem sześciokątnym za pomocą klucza imbusowego N<sup>o</sup>4.
3. Całkowicie dokręcić dwie śruby z łbem sześciokątnym za pomocą klucza płaskiego.
4. Dokręcić śruby wspornika bagażnika za pomocą klucza imbusowego N<sup>o</sup>4.



Upewnić się, że wszystkie śruby zostały prawidłowo dokręcone. Zalecany moment dokręcania wynosi 4 Nm.

#### GWARANCJA

VanMoof BV udziela gwarancji na każdą nową ramę rowerową VanMoof na wady materiałowe i produkcyjne na okres trzech lat. Wszystkie oryginalne części objęte są gwarancją przez okres trzech lat od daty dostawy. Niniejsza gwarancja jest ograniczona wyłącznie do wymiany wadliwej ramy lub wadliwych części i stanowi jedyny środek prawny przysługujący konsumentowi. Naprawa lub wymiana w ramach gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji. Roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji należy zgłaszać bezpośrednio w punkcie zakupu w danym kraju. Wymagany jest dowód zakupu. Zalecamy zachowanie pudełka, ponieważ pudełko zastępcze nie są objęte gwarancją. Jeśli potrzebujesz pudełka zastępczego, wyślemy Ci je za dodatkową opłatą. Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, niewłaściwego montażu, późniejszej konserwacji, instalacji części lub akcesoriów. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, nadużywaniem, zaniedbaniem, korozją lub niewykonywaniem czynności konserwacyjnych lub serwisowych w odpowiednich odstępach czasu określonych w pisemnej instrukcji dołączonej do produktu, aplikacji VanMoof albo na [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). Modyfikacja ramy lub elementów skutkuje unieważnieniem niniejszej gwarancji. VanMoof BV nie ponosi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe. Niniejsza gwarancja nie narusza żadnych ustawowych praw konsumenta.

#### Wyłączenie odpowiedzialności

W żadnym wypadku, włączając w to, ale nie ograniczając do zaniedbania, VanMoof lub jakiegokolwiek dystrybutor VanMoof (sprzedawca) nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, włączając w to, ale nie ograniczając do szkód specjalnych lub wynikowych, które wynikają z użytkowania lub niemożności użytkowania roweru VanMoof i/lub innych produktów lub materiałów, o których mowa w niniejszej instrukcji, nawet jeśli VanMoof został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód. Niniejsze wyłączenie odpowiedzialności nie narusza żadnych ustawowych praw konsumenta.

#### ⚠ OSTRZEŻENIA

1. **OSTRZEŻENIE:** Przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dotyczących produktu, w tym informacji w podręczniku użytkownika oraz instrukcji montażu i konserwacji niniejszego produktu.
2. **OSTRZEŻENIE:** Maksymalna nośność wynosi 15 kg. Nie wolno przekraczać obciążenia dopuszczanego przez producenta roweru.
3. **OSTRZEŻENIE:** Bagażnik tylny VanMoof nie jest zgodny z felikami dla dzieci. Nie wolno montować fotelika dla dziecka do bagażnika tylnego VanMoof.
4. **OSTRZEŻENIE:** Prawidłowy sposób montażu, punkty mocowania oraz nośność roweru należy sprawdzić u jego producenta.
5. **OSTRZEŻENIE:** Bagażnik tylny VanMoof nie jest przeznaczony do transportowania przedmiotów innych niż kosze lub sakwy odpowiednie dla bagażnika.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno modyfikować, rozbrajać ani w inny sposób zmieniać budowy bagażnika tylnego VanMoof.
7. **OSTRZEŻENIE:** Bagażniki tylne VanMoof nie nadają się do holowania jakiegokolwiek przyczep.
8. **OSTRZEŻENIE:** Po obciążeniu bagażnika tylnego VanMoof rower może zachowywać się inaczej (szczególnie w zakresie kierowania i hamowania). Zachować ostrożność podczas jazdy.
9. **OSTRZEŻENIE:** Odblaski i lampy ustawić w taki sposób, aby nie były zasłaniane przez załadowany bagażnik tylny VanMoof.
10. **OSTRZEŻENIE:** Przed jazdą upewnić się, że ładunek jest odpowiednio wyważony i zabezpieczony (tj. brak luźnych pasków, które mogą zaplątać się w koła).
11. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przewozić zwierząt domowych ani dzieci na bagażniku tylnym VanMoof. Może to prowadzić do poważnych obrażeń.
12. **OSTRZEŻENIE:** Należy dopilnować, aby bagaż/sakwy/załadne przedmioty nie dotykały przycisku blokady. Upewnić się, że przycisk blokady nie będzie nigdy blokowany przez ładunek lub sakwy, ani żadne inne akcesoria.

#### NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE PROWADZIĆ DO Poważnych obrażeń lub śmierci.

#### Konserwacja bieżąca:

Nieprawidłowe wkręcenie śrub może prowadzić do usterki produktu, powodując poważne obrażenia. Nie wolno przekraczać zalecanych wartości momentu dokręcania. Okresowo sprawdzać śruby i, w razie potrzeby, dokręcić.

Wykonywać okresowe kontrole celem upewnienia się, że wszystkie akcesoria do przewożenia ładunków są odpowiednio dokręcone, zgodnie z niniejszą instrukcją. Sprawdzić, aby upewnić się, że śruby mocujące bagażnik są odpowiednio dokręcone i mocują bagażnik tylny VanMoof do ramy roweru. Regularnie kontrolować, czy nie ma jakiegokolwiek śladów pęknięć lub usterek i zaprzestać użytkowania w przypadku uszkodzenia bagażnika.

**Zgodność:** Bagażnik tylny VanMoof S5 & S6 jest zgodny z kołami i oponami w rozmiarze 27,5" x 2,0" (50/584). Zgodny z małymi sakwami VanMoof i dużymi sakwami VanMoof.

**Nazwa modelu:** VTCA-002

Consulte por favor as imagens na página 2.

#### Na caixa:

- A. Suporte Traseiro S5 & S6
- B. Parafusos de cabeça sextavada (12 mm / x2) + Arruela (x2)
- C. Parafusos de cabeça de soquete (16 mm / x2)
- D. Chave Allen N<sup>o</sup>4
- E. Chave inglesa (8 mm)

#### Manual de instruções

1. Posicione o suporte sobre a roda traseira. Aparafuse frouxamente os dois parafusos de cabeça sextavada + Arruela com as mãos para segurar o suporte no lugar.
2. Certifique-se de que o suporte fica (A) posicionado no interior do dropout traseiro (B).  
Aperte os dois parafusos de cabeça de soquete usando a chave Allen N<sup>o</sup>4.
3. Aperte completamente os dois parafusos de cabeça sextavada com a chave inglesa.
4. Aperte os parafusos de fixação da cremalheira usando a chave Allen N<sup>o</sup>4.



Certifique-se que todos os parafusos estão bem apertados. O torque recomendado é de 4 Nm.

#### GARANTIA

A VanMoof garante cada que todos os quadros de bicicleta VanMoof estão isentos de defeitos de mão-de-obra e de materiais durante três anos. Todos os componentes originais têm garantia de três anos a contar da data de entrega. Esta garantia está expressamente limitada à substituição de um quadro defeituoso ou de peças defeituosas e é o único recurso do consumidor. Uma reparação ou substituição ao abrigo da garantia não prorroga o período de garantia. As reclamações ao abrigo da garantia têm de ser feitas diretamente no ponto de compra no seu país. É necessário um comprovativo de compra. Aconselhamos que guarde a caixa, uma vez que as caixas de substituição não estão cobertas pela garantia. Se precisar de uma caixa de substituição, enviaremos uma por uma taxa adicional.

Esta garantia não cobre o desgaste normal, montagem ou manutenção incorretas nem a instalação de peças ou acessórios. A garantia não se aplica a danos ou falhas devido a acidente, uso indevido, abuso, negligência, corrosão ou falta de realização de manutenção ou serviço em intervalos apropriados, conforme especificado nas instruções escritas fornecidas com o produto, na aplicação VanMoof ou em [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). A modificação do quadro ou dos componentes anula esta garantia. A VanMoof não é responsável por danos incidentais ou consequentes. A presente garantia não afeta os direitos legais do consumidor.

#### Declaração de exoneração de responsabilidade

Em nenhuma circunstância, incluindo negligência, mas sem caráter limitativo, a VanMoof ou qualquer distribuidor da VanMoof (vendedor) será responsável por quaisquer danos, incluindo, a título meramente enunciativo, danos especiais ou consequentes que resultem do uso ou da incapacidade de usar a bicicleta VanMoof e/ou quaisquer outros produtos ou materiais referidos neste manual, mesmo que a VanMoof tenha sido avisada da possibilidade desses danos. Esta exoneração de responsabilidade não prejudica os direitos legais do consumidor.

#### ⚠️ ALERTAS

1. **ALERTA:** Leia e siga todas as instruções e ALERTAS sobre o produto, incluindo informações sobre o manual do ciclista, incluindo o manual de instalação e cuidados para este produto.
2. **ALERTA:** A capacidade máxima de carga é de 15 Kg. Não exceda a carga admissível tal como recomendado pelo fabricante da bicicleta.
3. **ALERTA:** O Suporte Traseiro VanMoof não é compatível com cadeiras de criança. Não encaixe uma cadeira de criança no Suporte traseiro do Suporte Traseiro VanMoof.
4. **ALERTA:** Verifique com o fabricante da sua bicicleta qual o ajuste adequado, pontos de montagem, capacidade de carga da bicicleta.
5. **ALERTA:** Este Suporte Traseiro VanMoof não foi concebido para transportar outra coisa que não sejam cestos ou sacos específicos do suporte.
6. **ALERTA:** Não modifique, desmonte ou adultere de qualquer outra forma o Suporte Traseiro VanMoof.
7. **ALERTA:** Os Suportes Traseiros VanMoof não são adequados para transportar reboques de qualquer tipo.
8. **ALERTA:** A bicicleta pode ter um comportamento diferente (particularmente no que diz respeito à direção e à travagem) quando o Suporte Traseiro VanMoof for carregado. Tenha cuidado ao conduzir.
9. **ALERTA:** Posicione os refletores e luzes para que não fiquem obstruídos quando o Suporte Traseiro VanMoof for carregado.
10. **ALERTA:** Certifique-se de que a sua carga está equilibrada e segura antes de cada passeio (ou seja, sem correias soltas que ficam presas nas rodas).
11. **ALERTA:** Não transporte os seus animais de estimação ou crianças no Suporte Traseiro VanMoof. Pode levar a lesões graves.
12. **ALERTA:** Certifique-se sempre que nenhuma carga/ bolsa de transporte/qualquer coisa possa tocar no botão kicklock. Certifique-se de que o botão kicklock nunca fique obstruído por sacos, cestos, e quaisquer outros acessórios.

#### O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS ALERTAS PODE LEVAR A FERIMENTOS GRAVES OU À MORTE.

#### Manutenção Contínua:

A instalação inadequada de parafusos pode levar à falha do produto, causando lesões graves. Não exceda os valores de torque especificados. Inspeccione periodicamente os parafusos e aperte de novo, se necessário.

Certifique-se frequentemente que todo o equipamento de transporte está devidamente instalado de acordo com estas instruções. Verifique se os parafusos de montagem do suporte estão devidamente apertados e fixe o suporte traseiro VanMoof ao quadro da bicicleta. Verifique periodicamente se há sinais de rachaduras ou falhas, e interrompa o uso se o suporte estiver danificado.

**Compatibilidade:** O Suporte Traseiro VanMoof S5 & S6 é compatível com tamanhos de rodas e pneus de 27.5" x 2.0" (50/584). Compatível com o cesto pequeno VanMoof e com o cesto grande VanMoof.

**Nome do modelo:** VTCA-002

Consulte las imágenes de la página 2.

#### En la caja

- A. Portaequipajes trasero S5 & S6
- B. Tornillos de cabeza hexagonal (12 mm / x2) + la arandela (x2)
- C. Tornillos de cabeza hueca (16 mm / x2)
- D. Llave Allen N<sup>º</sup>4
- E. Llave inglesa (8 mm)

#### Instrucciones

1. Coloque el portaequipajes sobre la rueda trasera. Atornille sin apretar los dos tornillos de cabeza hexagonal con las manos para mantener el portaequipajes en su lugar.
2. Asegúrese de que las sujeciones del portaequipajes (A) estén colocadas en el interior de la puntera trasera (B). Apriete los dos tornillos de cabeza hueca con la llave Allen N<sup>º</sup>4.
3. Apriete completamente los dos tornillos de cabeza hexagonal + la arandela con la llave.
4. Apriete los tornillos del soporte de la cremallera con la llave Allen N<sup>º</sup>4.



Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados. El par de apriete recomendado es de 4 Nm.

#### GARANTÍA

VanMoof ofrece una garantía de tres años por defectos de fabricación o materiales para todos los cuadros nuevos de bicicletas VanMoof. Todos los componentes originales cuentan con una garantía de tres años desde la fecha de entrega. Esta garantía se limita expresamente a la sustitución de las piezas o el cuadro defectuosos y es la única compensación ofrecida al consumidor. La reparación o sustitución dentro de la garantía no amplía el periodo de garantía. Las reclamaciones relacionadas con esta garantía deberán realizarse directamente en el punto de compra de su país. Es necesario presentar un justificante de compra. Le recomendamos que conserve la caja, dado que la garantía no cubre nuevas cajas. El envío de una caja de repuesto, en caso de que la necesite, supone un recargo adicional.

Esta garantía no cubre el desgaste por un uso normal, un montaje o mantenimiento incorrectos ni la instalación de piezas o accesorios. La garantía no se aplicará en caso de daños o fallos por accidente, uso indebido, abuso, negligencia, corrosión o ausencia de mantenimiento o conservación en los plazos correspondientes que se especifican en las instrucciones escritas incluidas en el producto, la aplicación de VanMoof o en [www.vanmoof.com](http://www.vanmoof.com). La modificación del cuadro o los componentes supondrá la anulación de esta garantía. VanMoof BV no se hace responsable de daños y perjuicios fortuitos o indirectos. La garantía no afecta a los derechos que la legislación otorga al consumidor.

#### Exención de responsabilidad

VanMoof, o cualquiera de sus distribuidores (vendedor), no serán responsables en ningún caso, ya sea por negligencia o cualquier otro motivo, de daños y perjuicios, lo cual incluye, sin carácter limitativo, daños y perjuicios especiales o indirectos derivados del uso o la incapacidad para utilizar la bicicleta VanMoof y/o cualquier otro producto o material mencionado en este manual, incluso aunque VanMoof haya informado de la posibilidad de tales daños y perjuicios. Esta exención de responsabilidad no afecta a los derechos que la legislación otorga al consumidor.

#### ⚠ WARNINGS

1. **ADVERTENCIA:** Lea y siga todas las instrucciones y advertencias del producto, incluida la información del manual del usuario, así como el manual de instalación y cuidado de este producto.
2. **ADVERTENCIA:** La capacidad de carga máxima es de 15 Kg. No supere la carga permitida por el fabricante de la bicicleta.
3. **ADVERTENCIA:** El portaequipajes trasero VanMoof no es compatible con los asientos para niños. No coloque un asiento para niños en el portaequipajes trasero VanMoof.
4. **ADVERTENCIA:** Consulte con el fabricante de su bicicleta para verificar el ajuste adecuado, los puntos de montaje y la capacidad de carga de la bicicleta.
5. **ADVERTENCIA:** Este portaequipajes trasero VanMoof no está diseñado para llevar nada más que alforjas o bolsas específicas para el portaequipajes.
6. **ADVERTENCIA:** No modifique, desmonte ni manipule de ninguna manera el portaequipajes trasero VanMoof.
7. **ADVERTENCIA:** Los portaequipajes traseros de VanMoof no son adecuados para arrastrar remolques de ningún tipo.
8. **ADVERTENCIA:** La bicicleta puede comportarse de forma diferente (sobre todo en lo que respecta a la dirección y el frenado) cuando el portaequipajes trasero VanMoof está cargado. Tenga cuidado al conducir.
9. **ADVERTENCIA:** Coloque los reflectores y las luces de manera que no queden obstruidos cuando el portaequipajes trasero VanMoof esté cargado.
10. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la carga esté equilibrada y asegurada antes de cada viaje (es decir, que no haya correas sueltas que se enganchen en las ruedas).
11. **ADVERTENCIA:** No lleve a sus mascotas ni a los niños en el portaequipajes trasero VanMoof. Puede provocar lesiones graves.
12. **ADVERTENCIA:** Asegúrese en todo momento de que ninguna carga/bolsa de mano/alguna cosa pueda tocar el botón de bloqueo. Asegúrese de que el botón de bloqueo no esté nunca obstruido por las bolsas de carga o las alforjas, ni por ningún otro accesorio.

#### EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

#### Mantenimiento continuo:

La instalación incorrecta de los tornillos puede provocar el fallo del producto, causando lesiones graves. No sobrepase nunca los valores de par especificados. Inspeccione periódicamente los tornillos y vuelva a apretarlos si es necesario.

Compruebe con frecuencia que toda la tornillería del portaequipajes esté correctamente apretada según estas instrucciones. Compruebe que los tornillos de montaje del portaequipajes estén bien apretados y fijen el portaequipajes trasero VanMoof al cuadro de la bicicleta. Compruebe periódicamente si hay algún signo de agrietamiento o fallo y deje de utilizarlo si el bastidor está dañado.

**Compatibilidad:** El portaequipajes trasero VanMoof S5 & S6 es compatible con el tamaño de la rueda y los neumáticos de 27,5" x 2,0" (50/584). Compatible con la bolsa VanMoof Small Pannier Bag y la bolsa VanMoof Large Pannier Bag.

**Nombre del modelo:** VTCA-002

请参考第2页的图片。

#### 盒子内物

- A. S5 & S6后架
- B. 六角头螺丝 (12毫米/2个) + 华司 (2个)
- C. 内六角螺丝 (16毫米/2个)
- D. 内六角扳手N#4
- E. 扳手 (8毫米)

#### 说明

1. 将货架放在后轮上方。用手轻松地拧上两颗六角头螺丝和两个华司，将货架固定在原位。
2. 确保货架支架 (A) 位于后托架 (B) 的内侧。  
用内六角扳手N#4拧紧两个内六角螺丝。
3. 用扳手完全拧紧两个六角头螺丝。
4. 使用内六角扳手N#4拧紧货架固定螺丝。



确保所有螺丝都被正确拧紧。建议扭矩为4Nm。

#### 保固資訊

針對每台全新VanMoof自行車的車身支架, VanMoof BV 就工藝及材料方面的瑕疵提供三年保固。所有原廠零件皆擁有三年保固期 (自交貨日期起算)。本保固明確限定於更換有瑕疵的車身支架或零件, 且為消費者的唯一救濟方式。根據本保固進行維修或更換車身支架/零件後, 保固期不會因此延長。如欲根據本保固提出權利要求, 須直接向您於貴國的購買點提出, 且必須提供購買證明。建議您保留包裝箱, 因為替換包裝箱不在

保固範圍內; 如需替換包裝箱, 可額外付費購買, 我們會寄送給您。

本保固不涵蓋一般磨損和耗損、不當組裝/後續維護, 或零件/配件安裝。本保固不適用於因意外、錯誤用法、濫用、疏忽、腐蝕所造成的損壞或故障; 或因未按照 VanMoof 應用程式、www.vanmoof.com 網站以及隨附於產品的書面說明中指明的正確期間內進行維護/維修而導致的故障亦不適用本保固。對車身支架或零件進行改造將使本保固失效。VanMoof 不會承擔附帶損壞賠償或間接損壞賠償責任。本保固不影響消費者的任何法定權利。

#### 免責聲明

無論在任何情況下 (包括但不限於疏忽), VanMoof 或任何 VanMoof 經銷商 (賣方) 皆不承擔任何損壞賠償責任, 包括但不限於因使用或無法使用 VanMoof 自行車和/或本手冊中提及的任何其他產品或材料而產生的特別或間接損壞賠償, 即使 VanMoof 已知可能出現這類損壞賠償亦然。本免責聲明不影響消費者的任何法定權利。

#### 警告

1. **警告:** 阅读并遵守所有的产品说明和警告, 包括骑手手册上的信息, 包括本产品的安装和保养手册。
2. **警告:** 最大负载能力为15公斤。不要超过自行车制造商的允许负载。
3. **警告:** VanMoof后货架与儿童座椅不兼容。请不要在VanMoof后货架上安装儿童座椅。
4. **警告:** 请与你的自行车制造商联系, 以核实装配适当、安装点、自行车载货能力。
5. **警告:** 这款VanMoof后货架不是为装载背篮或货架专用包之外的任何其他东西而设计的。
6. **警告:** 请勿以任何方式修改、拆卸或以其他方式篡改VanMoof后货架。
7. **警告:** VanMoof后货架不适合拖曳任何形式的拖车。
8. **警告:** 当VanMoof后货架装载时, 自行车的表现可能会有不同 (特别是转向和制动)。骑车时要小心谨慎。
9. **警告:** 将反射器和灯光放置好, 以便在VanMoof后货架装载时不被阻挡。
10. **警告:** 在每次骑行前, 确保你的负载平衡及稳固 (即没有松动的带子被卷入车轮)。
11. **警告:** 请不要把你的宠物或儿童放在VanMoof后货架上。这可能导致严重的伤害。
12. **警告:** 在任何时候都要确保没有货物/背篮袋/任何东西可以接触到脚踏按钮。确保脚踏按钮不被货物或背篮袋以及任何其他附件所阻挡。

#### 不遵守这些警告可能导致严重的伤害或死亡。

#### 持续维护:

螺丝安装不当可能导致产品故障, 造成严重伤害。不要超过规定的扭矩值。定期检查螺丝, 必要时重新拧紧。

经常检查, 以确保所有载体的硬件都按照这些说明正确拧紧。检查确认车架安装螺丝是否正确拧紧, 并将VanMoof后货架固定在自行车架上。定期检查是否有开裂或失效的迹象, 如果货架损坏, 应停止使用。

**兼容性:** VanMoof S5 & S6后架与27.5英寸×2.0英寸 (50/584) 的车轮尺寸和轮胎兼容。与VanMoof小背篮袋和VanMoof大背篮袋兼容。

**型号名称:** VTCA-002



VANMOOF

VanMoof Netherlands B.V. & MA Micro Netherlands B.V.  
Nieuwe Looiersdwarstraat 9, 1017 TZ Amsterdam, Netherlands

